

cecotec

CERAMICCARE 2IN1 GYRO

Cepillo de aire / Hot air brush



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instructions
Használati útmutató
ناميل عتلا ليلد

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	5
2. Antes de usar	5
3. Funcionamiento	5
4. Limpieza y mantenimiento	6
5. Resolución de problemas	7
6. Copyright	8
7. Declaración UE de conformidad simplificada	8

INDEX

1. Parts and components	9
2. Before use	9
3. Operation	9
4. Cleaning and maintenance	10
5. Troubleshooting	11
6. Copyright	11
7. Simplified EU Declaration of Conformity	12

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	13
2. Avant utilisation	13
3. Fonctionnement	13
4. Nettoyage et entretien	14
5. Résolution de problèmes	15
6. Copyright	16
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE16	

INHALT

1. Teile und Komponenten	17
2. Vor dem Gebrauch	17
3. Bedienung	17
4. Reinigung und Wartung	18
5. Problembehebung	19

6. Copyright	20
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	20

INDICE

1. Parti e componenti	21
2. Prima dell'uso	21
3. Funzionamento	21
4. Pulizia e manutenzione	22
5. Risoluzione dei problemi	23
6. Copyright	24
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	24

ÍNDICE

1. Peças e componentes	25
2. Antes de usar	25
3. Funcionamento	25
4. Limpeza e manutenção	26
5. Resolução de problemas	27
6. Copyright	27
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	28

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	29
2. Vóór u het apparaat gebruikt	29
3. Werking	29
4. Schoonmaak en onderhoud	30
5. Probleemoplossing	31
6. Copyright	32
7. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	32

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	33
2. Przed użyciem	33
3. Funkcjonowanie	33
4. Czyszczenie i konserwacja	34
5. Rozwiązywanie problemów	35
6. Prawa autorskie	35
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	36

OBSAH

1. Díly a součásti	37
2. Před použitím	37
3. Použití	37
4. Čištění a údržba	38
5. Řešení problémů	39
6. Copyright	39
7. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	40

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	41
2. Kullanmadan önce	41
3. Cihazın kullanımı	41
4. Temizlik ve bakım	42
5. Sorun Giderme	43
6. Telif Hakları	43
7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	43

TARTALOMJEGYZÉK

1. Alkatrészek és komponensek	44
2. Használat előtt	44
3. Üzemeltetés	44
4. Tisztítás és karbantartás	45
5. Hibaelhárítás	46

6. Copyright	46
7. Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat	47

ÍNDÉX

1. Peces i components	48
2. Abans de fer servir	48
3. Funcionament	48
4. Neteja i manteniment	49
5. Resolució de problemes	50
6. Copyright	50
7. Declaració UE de conformitat simplificada	51

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	52
2. Πριν από τη χρήση	52
3. Λειτουργία	52
4. Καθαρισμός και συντήρηση	53
5. Επίλυση προβλημάτων	54
6. Copyright	54
7. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	54

فهرس

١. الأجزاء والمكونات	٥٥
٢. قبل الاستخدام	٥٥
٣. التشغيل	٥٥
٤. التنظيف والصيانة	٥٦
٥. حل المشكلات	٥٦
٦. حقوق الطبع والنشر	٥٧
٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	٥٧

NOTA

EU01 110325 CERAMICCARE ZIN1 GYRO

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

زاهجلااب قصاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabezal de 38 mm
2. Pantalla LED
3. Botones de giro izquierda/derecha
4. Interruptor de encendido/apagado/selección de modo
5. Cabezal de 50 mm

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Cepillo de aire
- Cabezal de 38 mm
- Cabezal de 50 mm
- Este manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese de que el voltaje de red coincide con el del producto y conecte el cepillo a una toma de corriente.
2. Lave y seque su cabello con un secador hasta que quede ligeramente húmedo.
3. Divida el cabello en secciones manejables de aproximadamente 4 cm de ancho.
4. Recoja las capas superiores del cabello en la parte superior de la cabeza, utilizando pinzas o clips.

- 5. Comience a trabajar con la capa inferior del cabello.
- 6. Encienda el cepillo desplazando el interruptor hacia arriba y seleccione el modo deseado, en la pantalla se mostrará la temperatura correspondiente a cada modo (60 °C, 80 °C o 100 °C)
- 7. Con el cabello húmedo, no mojado, coloque el cepillo lo más cerca posible de la raíz, en el mechón seleccionado.

ADVERTENCIA: No toque el cuero cabelludo con el cepillo, podría quemarse.

- 8. Deslice el cepillo lentamente desde la raíz hasta las puntas, manteniendo la sección del cabello tensa.
- 9. Si lo desea, pulse uno de los botones de giro al llegar a la punta del cabello para moldearla.

ADVERTENCIA: No enrolle el cabello sobre el cepillo, podría enredarse.

- 10. Si fuese necesario, realice más pasadas sobre el mismo mechón para secar o alisar más el cabello.
- 11. Repita el proceso con todas las secciones inferiores del cabello. Después, haga lo mismo con la capa superior.

Nota: Dependiendo del estilo y el grosor del cabello, puede ser necesario dividir las capas en secciones más finas.

Recomendaciones para el moldeado

- Para un peinado rápido en cabello seco, humedezca ligeramente con un spray de agua antes de comenzar.
 - Comience siempre desde la raíz.
 - Defina el peinado con un producto específico para su tipo de cabello.
12. Cuando haya terminado de utilizar el cepillo, apáguelo deslizando el interruptor de encendido/apagado hacia abajo y desconéctese de la toma de corriente.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Se recomienda limpiar el cepillo de aire después de cada uso.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Deje que el aparato se enfríe por completo antes de manipularlo o limpiarlo.
- Limpie la carcasa del aparato con un paño suave y húmedo.
- Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de volver a utilizarlo o guardarlo.
- No sumerja el aparato en agua ni en cualquier otro líquido.
- No utilice detergentes agresivos, abrasivos, disolventes ni productos de limpieza

similares.

- Asegúrese siempre de que el enchufe esté seco.
- Limpie periódicamente las entradas y salidas de aire con un cepillo fino para eliminar pelos y polvo. Esto es necesario para mantener un rendimiento óptimo y evitar el sobrecalentamiento del aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- No guarde el aparato cerca de aceites y lociones capilares, ya que podrían deformar la carcasa, el peine o el cepillo.
- No enrolle nunca el cable de alimentación alrededor del aparato. Esto podría causar un desgaste prematuro y la rotura del cable.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	POSIBLES SOLUCIONES
El cepillo no se enciende	No está correctamente conectado a la toma de corriente	Compruebe que la toma tiene corriente y conecte el enchufe correctamente
	El interruptor de encendido/apagado/ selección de modo está en la posición de apagado	Deslice el interruptor hacia arriba y seleccione uno de los 3 modos disponibles.
No sale aire caliente	El interruptor está en la posición de aire frío.	Deslice el interruptor a una de las posiciones superiores
	El cepillo se ha sobrecalentado	Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado, desenchufe el aparato de la corriente y permita que se enfríe adecuadamente. Antes de volver a encenderlo, compruebe que no haya nada obstruyendo la entrada de aire

ADVERTENCIA:

No intente reparar el producto usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. 38 mm head
2. LED display
3. Left/right rotation buttons
4. Power/mode selection switch
5. 50 mm head

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This device is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Air brush
- 38 mm head
- 50 mm head
- Instruction manual

Do not remove the product serial number in order to keep proper traceability of the appliance in case assistance is required.

3. OPERATION

1. Make sure that the mains voltage matches that of the product and connect the brush to a power outlet.
2. Wash and dry your hair with a hair dryer until slightly damp.
3. Divide the hair into manageable sections approximately 4 cm wide.
4. Gather the top layers of hair at the top of the head, using clips.
5. Start working with the lower layer of the hair.

6. Turn the brush on by moving the switch upwards and select the desired mode, the display will show the temperature corresponding to each mode (60 °C, 80 °C or 100 °C).
7. With the hair damp, not wet, place the brush as close as possible to the root, on the selected lock of hair.

WARNING: Do not touch the scalp with the brush. Otherwise, you could get burned.

8. Slowly glide the brush from roots to ends, keeping the section of hair taut.
9. If desired, press one of the rotation buttons when you reach the tip of the hair to shape it.

WARNING: Do not roll the hair in the brush, as it could get tangled.

10. If necessary, make more passes over the same lock to dry or straighten the hair further.
11. Repeat the process with all the lower sections of the hair. Then do the same with the top layer.

Note: Depending on the style and thickness of the hair, it may be necessary to divide the layers into thinner sections.

Recommendations for styling

- For quick styling on dry hair, lightly mist with a water spray before starting.
- Always start at the root.
- Define the hairstyle with a product specific to your hair type.

12. When you have finished using the appliance, switch it off by sliding the power switch downwards and unplug it from the mains socket.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- It is recommended to clean the brush after every use.
- Unplug the appliance before cleaning.
- Allow the appliance to cool completely before cleaning or handling.
- Clean the housing of the appliance with a soft, damp cloth.
- Make sure the appliance is completely dry before storing or using it again.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- Do not use abrasive detergents, cleaning agents or solvents.
- Always make sure that the plug is dry.
- Periodically clean the air inlets and outlets with a fine brush to remove hair and dust. This is necessary to maintain optimum performance and prevent overheating of the device.
- Always store the device in a dry place, out of the reach of children.
- Do not store the appliance near hair oils and lotions, as they may deform the housing, comb or brush.
- Never wrap the power cord around the appliance. This could cause premature wear and cable breakage.

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance does not switch on	It is not correctly connected to the power socket.	Check that the socket is live and connect the plug correctly.
	The power/mode selection switch is in the off position.	Slide the switch up and select one of the 3 available modes.
Hot air does not come out.	The switch is in the cold air position.	Slide the switch to one of the upper positions.
	The brush has overheated	Turn the power/mode selection switch to the off position, unplug the appliance from the mains and allow it to cool down properly. Before turning it back on, make sure that nothing is clogging the air inlet

WARNING:

Do not try to repair the appliance by yourself. If the problem persists after performing the checks described above, please contact authorised personnel, the shop where you purchased the product or the official Cecotec Customer Service.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Tête de 38 mm
2. Écran LED
3. Boutons de rotation gauche/droite
4. Interrupteur marche/arrêt/sélection du mode
5. Tête de 50 mm

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Brosse soufflante
- Tête de 38 mm
- Tête de 50 mm
- Manuel d'instructions

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle du produit, branchez l'appareil sur une prise de courant.
2. Lavez et séchez vos cheveux avec un sèche-cheveux jusqu'à ce qu'ils soient légèrement humides.
3. Divisez les cheveux en sections faciles à coiffer d'environ 4 cm de largeur.

4. Attachez les couches supérieures de cheveux sur le dessus de la tête, à l'aide de pinces ou de barrettes.
5. Commencez par la couche inférieure des cheveux.
6. Allumez la brosse en déplaçant l'interrupteur vers le haut et sélectionnez le mode souhaité, l'écran affichera la température correspondant à chaque mode (60 °C, 80 °C ou 100 °C).
7. Avec les cheveux humides, mais non mouillés, placez la brosse le plus près possible de la racine, sur la mèche sélectionnée.

AVERTISSEMENT : Ne touchez pas le cuir chevelu avec la brosse, vous pourriez vous brûler.

8. Faites glisser doucement la brosse de la racine aux pointes, en gardant la mèche tendue.
9. Si vous le souhaitez, appuyez sur l'un des boutons de rotation lorsque vous atteignez la pointe des cheveux pour leur donner de la forme.

AVERTISSEMENT : N'enroulez pas vos cheveux autour de la brosse, car ils pourraient s'emmêler.

10. Si nécessaire, effectuez plusieurs passages sur la même section de cheveux pour les sécher ou les lisser davantage.
11. Répétez le processus avec toutes les sections inférieures des cheveux. Faites ensuite de même avec la couche supérieure.

Note : Selon le style et l'épaisseur des cheveux, il peut être nécessaire de diviser les couches en sections plus fines.

Recommandations pour le coiffage

- Pour un coiffage rapide sur cheveux secs, humidifiez légèrement les cheveux avec un spray d'eau avant de commencer.
 - Commencez toujours par la racine.
 - Définissez la coiffure avec un produit spécifique à votre type de cheveux.
12. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, éteignez-le en faisant glisser l'interrupteur marche/arrêt vers le bas et débranchez-le de la prise de courant.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Il est recommandé de nettoyer la brosse après chaque utilisation.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le.
- Laissez refroidir l'appareil complètement avant de le nettoyer ou de le manipuler.
- Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le réutiliser ou de le ranger.
- Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

- N'utilisez pas de produits agressifs, abrasifs, de solvants ou de produits de nettoyage similaires.
- Veillez toujours à ce que la fiche soit sèche.
- Nettoyez périodiquement les entrées et sorties d'air à l'aide d'une brosse fine pour éliminer les cheveux et la poussière. Cela est nécessaire pour maintenir un rendement optimal et éviter la surchauffe de l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.
- Ne rangez pas l'appareil à proximité d'huiles et de lotions capillaires, car celles-ci pourraient déformer le boîtier ou la brosse.
- N'enroulez jamais le câble d'alimentation autour de l'appareil. Cela pourrait entraîner une usure prématurée et une rupture du câble.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	Possibles causes	POSSIBLES SOLUTIONS
La brosse ne s'allume pas.	La fiche n'est pas bien branchée à la prise de courant.	Vérifiez que la prise est sous tension et branchez la fiche correctement.
	L'interrupteur marche/arrêt/sélection du mode est en position d'arrêt.	Faites glisser l'interrupteur vers le haut et sélectionnez l'un des trois modes disponibles.
Il ne sort pas d'air chaud	L'interrupteur est en position d'air froid.	Faites glisser l'interrupteur dans l'une des positions supérieures.
	La brosse a surchauffé	Placez l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir correctement. Avant de le rallumer, vérifiez que rien n'obstrue l'entrée d'air

AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté l'appareil ou le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. 38 mm Kopf
2. LED-Display
3. Links/Rechts-Tasten
4. Ein/Aus/Modus-Wahlschalter
5. 50 mm Kopf

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Warmluftbürste
- 38 mm Kopf
- 50 mm Kopf
- Diese Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. BEDIENUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der des Geräts übereinstimmt, und schließen Sie die Bürste an eine Netzsteckdose an.
2. Waschen Sie Ihr Haar und föhnen Sie es, bis es leicht feucht ist.
3. Teilen Sie das Haar in etwa 4 cm breite, handliche Abschnitte ab.
4. Nehmen Sie die oberen Haarschichten am Oberkopf mit Clips oder Klammern zusammen.

5. Beginnen Sie mit der unteren Haarschicht.
6. Schalten Sie die Bürste ein, indem Sie den Schalter nach oben schieben, und wählen Sie den gewünschten Modus aus. Auf dem Display wird die Temperatur für den jeweiligen Modus angezeigt (60 °C, 80 °C oder 100 °C).
7. Setzen Sie die Bürste bei feuchtem, nicht nassem Haar so nah wie möglich an der Wurzel auf die ausgewählte Haarsträhne.

WARNUNG: Berühren Sie mit der Bürste nicht die Kopfhaut, Sie könnten sich verbrennen.

8. Führen Sie die Bürste langsam vom Ansatz zu den Spitzen und halten Sie die Haarpartie dabei straff.
9. Falls gewünscht, drücken Sie auf einen der Drehknöpfe, wenn Sie die Haarspitzen erreichen, um sie zu formen.

WARNUNG: Rollen Sie das Haar nicht über die Bürste, es könnte sich verheddern.

10. Falls erforderlich, führen Sie weitere Durchgänge über dieselbe Strähne durch, um das Haar weiter zu trocknen oder zu glätten.
11. Wiederholen Sie den Vorgang für alle unteren Haarpartien. Dann machen Sie dasselbe mit der obersten Schicht.

Hinweis: Je nach Stil und Dicke des Haares kann es notwendig sein, die Schichten in dünnere Abschnitte zu unterteilen.

Empfehlungen zum Stylen

- Für ein schnelles Styling auf trockenem Haar vor dem Styling leicht mit Wasser besprühen.
 - Beginnen Sie immer an der Wurzel.
 - Definieren Sie die Frisur mit einem Produkt, das speziell auf Ihren Haartyp abgestimmt ist.
12. Wenn Sie die Bürste nicht mehr benutzen, schalten Sie sie aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach unten schieben, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Es wird empfohlen, die Airbrush nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen oder reinigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder verwenden oder lagern.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen, scheuernden Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder

ähnliche Reinigungsmittel.

- Achten Sie immer darauf, dass der Stecker trocken ist.
- Reinigen Sie die Lufteinlässe und -auslässe regelmäßig mit einer feinen Bürste, um Haare und Staub zu entfernen. Dies ist notwendig, um eine optimale Leistung zu erhalten und eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Haarölen und -lotionen auf, da diese das Gehäuse, den Kamm oder die Bürste verformen können.
- Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Dies könnte zu einem vorzeitigen Verschleiß des Kabels führen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät schaltet sich nicht an	Nicht richtig an die Steckdose angeschlossen	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig an eine Steckdose angeschlossen ist
	Der Ein-/Aus-/Moduswahlschalter befindet sich in der Position „Aus“.	Schieben Sie den Schalter nach oben und wählen Sie einen der 3 verfügbaren Modi.
Es kommt keine heiße Luft heraus	Der Schalter befindet sich in der Position für kühle Luft.	Schieben Sie den Schalter in eine der oberen Positionen
	Die Bürste hat sich überhitzt	Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter in die Aus-Position, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät richtig abkühlen. Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten, ob nichts den Lufteinlass behindert

WARNUNG:

Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin besteht, wenden Sie sich an autorisiertes Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Testina da 38 mm
2. Display LED
3. Tasti di rotazione destra/sinistra
4. Interruttore on /off/ selettore di modalità
5. Testina da 50 mm

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Spazzola ad aria calda
- Testina da 38 mm
- Testina da 50 mm
- Il presente manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

1. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella del prodotto e collegare la spazzola a una presa di corrente.
2. Lavare e asciugare i capelli finché non risultano leggermente umidi.
3. Dividere i capelli in sezioni maneggevoli di circa 4 cm di larghezza.
4. Raccogliere la parte superiore dei capelli utilizzando pinze o mollette.

- 5. Iniziare a lavorare con la parte inferiore dei capelli.
 - 6. Accendere la spazzola spostando l'interruttore verso l'alto e selezionare la modalità desiderata; il display visualizzerà la temperatura corrispondente a ciascuna modalità (60 °C, 80 °C o 100 °C).
 - 7. Su capelli umidi, non bagnati, posizionare la spazzola il più vicino possibile alla radice, sulla ciocca selezionata.
- ATTENZIONE: Non toccare il cuoio capelluto con la spazzola per evitare scottature.
- 8. Far scorrere lentamente la spazzola dalle radici alle punte, mantenendo la sezione di capelli in tensione.
 - 9. Se si desidera, premere uno dei tasti di rotazione quando si raggiungono le punte dei capelli per modellarle.

ATTENZIONE: Non arrotolare i capelli nella spazzola per evitare che si aggroviglino.

- 10. Se necessario, effettuare più passaggi sulla stessa ciocca per asciugare o lisciare ulteriormente i capelli.
- 11. Ripetere il procedimento per tutte le sezioni inferiori dei capelli. Poi fare lo stesso con la parte superiore.

Nota: A seconda dello styling desiderato e dello spessore dei capelli, può essere necessario dividerli in sezioni più sottili.

Raccomandazioni per lo styling

- Per uno styling rapido su capelli asciutti, inumidire leggermente con uno spray d'acqua prima di iniziare.
 - Iniziare sempre dalla radice.
 - Per uno styling più definito, usare un prodotto specifico per ogni tipo di capello.
12. Al termine dell'utilizzo, spegnere la spazzola facendo scorrere l'interruttore di on/off verso il basso e scollegarla dalla rete elettrica.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Si consiglia di pulire la spazzola ad aria dopo ogni uso.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di toccarlo o pulirlo.
- Pulire la struttura esterna dell'apparecchio con un panno umido e morbido.
- Verificare che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di conservarlo o usarlo nuovamente.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detersivi aggressivi o prodotti pulenti abrasivi né solventi.

- Assicurarsi sempre che la spina sia asciutta.
- Pulire periodicamente le entrate e le uscite dell'aria con una spazzola fine per rimuovere capelli e polvere. Questo è necessario per mantenere prestazioni ottimali ed evitare il surriscaldamento del dispositivo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Non conservare l'apparecchio in prossimità di oli e lozioni per capelli, poiché potrebbero deformare il corpo del dispositivo, il pettine o la spazzola.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. Questo potrebbe causare un'usura precoce o la rottura del cavo.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILI SOLUZIONI
La spazzola non si accende.	Non è ben collegato alla presa della corrente.	Verificare che la presa sia alimentata e collegare correttamente la spina
	L'interruttore on/ off/ selezione della modalità è in posizione di spegnimento (off).	Far scorrere l'interruttore verso l'alto e selezionare una delle 3 modalità disponibili.
Non esce aria calda	L'interruttore è in posizione di aria fredda	Far scorrere l'interruttore in una delle posizioni superiori
	La spazzola si è surriscaldata	Portare l'interruttore on/off in posizione off (spegnimento), scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente. Prima di accendere nuovamente il prodotto, verificare se vi sono ostruzioni che bloccano l'entrata dell'aria

ATTENZIONE:
Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il servizio clienti ufficiale Cecotec.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della

Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabeça de 38 mm
2. Ecrã LED
3. Botões para virar à esquerda/direita
4. Interruptor de ligar/desligar e seletor do modo
5. Cabeça de 50 mm

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Escova de ar modeladora
- Cabeça de 38 mm
- Cabeça de 50 mm
- Manual de instruções

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. FUNCIONAMENTO

1. Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à do produto, ligue a escova a uma tomada elétrica.
2. Lave e seque o cabelo com o secador até ficar ligeiramente húmido.
3. Divida o cabelo em secções manejáveis com cerca de 4 cm de largura.
4. Junte as camadas superiores do cabelo no cimo da cabeça, utilizando grampos ou cliques.
5. Comece a trabalhar com a camada inferior do cabelo.

- 6. Ligue a escova movendo o interruptor para cima e seleccionar o modo desejado, o visor mostrará a temperatura correspondente a cada modo (60 °C, 80 °C ou 100 °C).
 - 7. Em cabelos húmidos, não molhados, coloque a escova o mais próximo possível da raiz, na mecha de cabelo seleccionada.
- ADVERTÊNCIA: Não toque no couro cabeludo com as placas, pois pode queimar-se.
- 8. Deslize lentamente a escova das raízes até às pontas, mantendo a secção de cabelo esticada.
 - 9. Se desejar, prima um dos botões de torção quando chegar à ponta do cabelo para lhe dar forma.

ADVERTÊNCIA: Não enrole o cabelo à volta da escova, pode ficar emaranhado.

- 10. Se necessário, passe mais vezes sobre a mesma madeixa para secar ou alisar mais o cabelo.
- 11. Repita o processo para todas as secções inferiores do cabelo. De seguida, faça o mesmo com a camada superior.

Nota: Dependendo do estilo e da espessura do cabelo, pode ser necessário dividir as camadas em secções mais finas.

Recomendações para o penteado

- Para um penteado rápido em cabelos secos, humedeça ligeiramente com um spray de água antes de começar.
 - Comece sempre pela raiz.
 - Defina o penteado com um produto específico para o seu tipo de cabelo.
- 12. Quando terminar de utilizar a escova, desligue-a fazendo deslizar o interruptor de ligar/desligar para baixo e desligue-a da corrente eléctrica.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- É recomendável limpar a escova depois de cada uso.
- Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar.
- Deixe que o aparelho arrefeça completamente antes de limpá-lo ou manipulá-lo.
- Limpe a caixa do aparelho com um pano macio e húmido.
- Certifique-se de que o seu cabelo está completamente seco antes de utilizar o aparelho.
- Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.
- Não utilize detergentes agressivos, abrasivos, solventes ou agentes de limpeza semelhantes.
- Certifique-se sempre de que a ficha está seca.
- Limpe periodicamente as entradas e saídas de ar com uma escova fina para remover

- pêlos e poeiras. Isto é necessário para manter um desempenho ótimo e para evitar o sobreaquecimento do dispositivo.
- Guarde o alisador num local espaço e seguro, fora do alcance das crianças.
 - Não guarde o aparelho perto de óleos e loções para o cabelo, pois podem deformar a caixa, o pente ou a escova.
 - Não enrole o cabo de alimentação ao redor do aparelho. Isto pode provocar o desgaste prematuro do cabo.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEIS SOLUÇÕES
A escova não se liga	Não está corretamente ligado à tomada de corrente	Verifique se a tomada está sob tensão e conecte a ficha corretamente.
	O interruptor de seleção liga/desliga/modo está na posição desligado.	Deslize o interruptor para cima e selecione um dos 3 modos disponíveis.
Não sai ar quente.	O interruptor está na posição de ar frio.	Deslize o interruptor para uma das posições superiores
	A escova sobreaqueceu	Deslize o interruptor de ligar/desligar para a posição de desligado, desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer adequadamente. Antes de o ligar novamente, certifique-se de que nada está a obstruir a entrada de ar

ADVERTÊNCIA:
Não tente reparar a fritadeira de ar por si mesmo. Se o problema persistir depois de ter efetuado as verificações descritas, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovations declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. 38 mm opzetstuk
2. LED-display
3. Links/rechts draaiknoppen
4. Aan/Uit/Modusselectieschakelaar
5. 50 mm opzetstuk

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Föhnborstel
- 38 mm opzetstuk
- 50 mm opzetstuk
- Handleiding

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. WERKING

1. Controleer of de netspanning overeenkomt met die van het product en sluit de borstel aan op een stopcontact.
2. Was en föhn je haar tot het licht vochtig is.
3. Verdeel het haar in handelbare secties van ongeveer 4 cm breed.
4. Verzamel de bovenste lagen haar boven op het hoofd met behulp van clips of klemmen.
5. Begin met de onderste laag haar.

6. Zet de borstel aan door de schakelaar naar boven te bewegen en selecteer de gewenste modus, op het display verschijnt de temperatuur die bij elke modus hoort (60 °C, 80 °C of 100 °C).

7. Op vochtig haar, niet nat, plaats je de borstel zo dicht mogelijk bij de wortel, op de geselecteerde haarlok.

WAARSCHUWING: Raak de hoofdhuid niet aan met de borstel, je zou jezelf kunnen verbranden.

8. Laat de borstel langzaam van de haaraanzet naar de punten glijden, waarbij je de sectie strak houdt.

9. Druk desgewenst op een van de draaiknoppen wanneer je de haarpunt bereikt om het in model te brengen.

WAARSCHUWING: Rol het haar niet over de borstel, het kan in de war raken.

10. Ga indien nodig nog een keer over dezelfde streng om het haar verder te drogen of steil te maken.

11. Herhaal het proces voor alle onderste secties van het haar. Doe dan hetzelfde met de bovenste laag.

Opmerking: Afhankelijk van de stijl en de dikte van het haar, kan het nodig zijn om de lagen in dunnere secties te verdelen.

Aanbevelingen voor afgietsel

- Voor een snelle styling op droog haar, nevel lichtjes met een waternevel voordat je begint.
- Begin altijd bij de wortel.
- Definieer het kapsel met een product dat specifiek is voor jouw haartype.

12. Als je klaar bent met de borstel, zet hem dan uit door de aan/uit-schakelaar naar beneden te schuiven en trek de stekker uit het stopcontact.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Het wordt aanbevolen om de luchtborstel na elk gebruik schoon te maken.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het aanraakt of schoonmaakt.
- Reinig de behuizing van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het opnieuw gebruikt of opbergt.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, oplosmiddelen of soortgelijke schoonmaakmiddelen.
- Zorg er altijd voor dat de stekker droog is.

- Reinig de luchtinlaten en -uitlaten regelmatig met een fijne borstel om haar en stof te verwijderen. Dit is nodig om optimale prestaties te behouden en oververhitting van het apparaat te voorkomen.
- Bewaar het apparaat op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van haaroliën en lotions, omdat deze de behuizing, kam of borstel kunnen vervormen.
- Wikkel het netsnoer nooit rond het apparaat. Dit kan leiden tot voortijdige slijtage van de kabel.

5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	MOGELIJKE OPLOSSINGEN
De föhnborstel gaat niet aan	Niet goed aangesloten op het stopcontact	Controleer of er spanning op het stopcontact staat en sluit de stekker correct aan.
	De aan/uit/mode keuzeschakelaar staat in de uit-stand.	Schuif de schakelaar omhoog en selecteer een van de 3 beschikbare modi.
Er komt geen hete lucht uit	De schakelaar staat in de stand voor koude lucht.	Schuif de schakelaar naar een van de bovenste standen
	De borstel is oververhit	Schuif de aan/uit-schakelaar naar de uit-stand, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat goed afkoelen. Voordat u de stroom weer inschakelt, controleert u of de luchtinlaat door niets wordt geblokkeerd

WAARSCHUWING:

Probeer het product niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt nadat u de hierboven beschreven controles heeft uitgevoerd, neem dan contact op met bevoegd personeel, de winkel waar u het product heeft gekocht of de Technische Dienst van Cecotec.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Automatisch gegenereerde beschrijvingCecotec Innovations verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Głowica 38 mm
2. Wyświetlacz LED
3. Przyciski skreśtu w lewo/prawo
4. Przetątnik włączania/wyłączania/wyboru trybu
5. Głowica 50 mm

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudłka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudłko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Szczotko-suszarka
- Głowica 38 mm
- Głowica 50 mm
- Ta instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu produktu i podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.
2. Umyj i wysusz włosy, aż będą tylko lekko wilgotne.
3. Podziel włosy pasma o szerokości około 4 cm.
4. Zbierz włosy na czubku głowy używając spinek lub klipsów.

5. Rozpocznij stylizację od dolnych partii włosów.
 6. Włącz szczotkę przesuwając przetątnik w górę i wybierz żądany tryb, wyświetlacz pokaże temperaturę odpowiadającą każdemu trybowi (60°C, 80°C lub 100°C).
 7. Na wilgotnych włosach, nie mokrych, umieść szczotkę jak najbliżej nasady wybranego kosmka włosów.
- OSTRZEŻENIE: Nie dotykaj skóry głowy szczotką, aby się nie poparzyć.
8. Powoli przesuwaj szczotkę od nasady włosów aż po ich końce, utrzymując pasmo włosów napięte.
 9. W razie potrzeby naciśnij jeden z przycisków, gdy dojdiesz do końca włosów, aby nadać im kształt.

OSTRZEŻENIE: Nie owijaj włosów wokół szczotki, mogą się zaplątać.

10. W razie potrzeby wykonaj więcej przejść po tym samym pasmie, aby dodatkowo wysuszyć lub wyprostować włosy.
11. Powtórz proces dla wszystkich dolnych partii włosów. Następnie zrób to samo z górną partią.

Uwaga: W zależności od stylu i grubości włosów może być konieczne podzielenie kosmków na cieńsze sekcje.

Porady dotyczące stylizacji

- W celu szybkiej stylizacji suchych włosów, lekko spryskaj je wodą przed rozpoczęciem.
 - Zawsze zaczynaj od nasady.
 - Utrwal fryzurę za pomocą produktu dostosowanego do rodzaju włosów.
12. Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyłącz je przesuwając przetątnik włączenia/ wyłączenia w dół i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.
- Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie przed obsługą lub czyszczeniem go.
- Wyczyść obudowę urządzenia miękką, wilgotną ściereczką.
- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche przed ponownym użyciem go lub przechowywaniem.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Nie używaj silnych, ściernych detergentów, rozpuszczalników ani podobnych środków czyszczących.
- Zawsze upewnij się, że wtyczka jest sucha.

- Okresowo czyść wloty i wyloty powietrza delikatną szczoteczką, aby usunąć włosy i kurz. Jest to konieczne do utrzymania optymalnej wydajności i uniknięcia przegrzania urządzenia.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym i bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Nie należy przechowywać urządzenia w pobliżu olejków i odżywek do włosów, ponieważ mogą one odkształcić obudowę, grzebień lub szczotkę.
- Nigdy nie owijaj przewodu zasilania wokół urządzenia. Może to spowodować przedwczesne zużycie przewodu.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIA
Urządzenie nie włącza się	Nie jest prawidłowo podłączone do gniazdka	Sprawdź, czy w gniazdku jest prąd i prawidłowo podłącz wtyczkę
	Przetątnik włączania/ wyłączenia/wyboru trybu jest w pozycji wyłączonej.	Przesuń przetątnik w górę i wybierz jeden z 3 dostępnych trybów.
Nie jest wydmuchiwane gorące powietrze	Przetątnik jest w pozycji zimnego powietrza.	Przesuń przetątnik do jednej z górnych pozycji
	Szczotka uległa przegrzaniu	Przesuń przetątnik włączania/ wyłączenia do pozycji wyłączonej, odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć. Przed ponownym włączeniem sprawdź, czy nic nie blokuje wlotu powietrza

OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu opisanych powyżej czynności należy skontaktować się z autoryzowanym personelem, sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub oficjalnym Działem Obsługi Klienta Cecotec.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być,

w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Nástavec 38 mm
2. LED displej
3. Tlačítka pro otáčení doleva/doprava
4. Přepínač pro zapnutí/vypnutí/výběr režimu
5. Nástavec 50 mm

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Horkovzdušný kartáč
- Nástavec 38 mm
- Nástavec 50 mm
- Tento návod k použití

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. POUŽITÍ

1. Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí výrobku a zapojte kartáč do síťové zásuvky.
2. Vlasy si umyjte a vysušte fénem na vlasy, dokud nebudou mírně vlhké.
3. Vlasy rozdělte na jednotlivé prameny o šířce přibližně 4 cm.
4. Horní část vlasů sepněte skřipcem nebo klipem na temeni hlavy.
5. Začněte pracovat se spodní částí vlasů.
6. Kartáč zapněte posunutím přepínače nahoru a vyberte potřebný režim. Na displeji se

zobrazí příslušná teplota každého režimu (60 °C, 80 °C nebo 100 °C).

7. Kartáč přiložte co možná nejbliže ke kořínkům vybraného pramene vlhkých, nikoli mokrých vlasů.

UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se kartáčem vlasové pokožky, mohli byste se popálit.

8. Pomalu posouvajte kartáč od kořínků ke konečkům vlasů a udržíte přitom pramen vlasů napnutý.
9. V případě potřeby, když dosáhnete konečků vlasů, stiskněte jedno z tlačítek pro otáčení pro jejich vytvarování.

UPOZORNĚNÍ: Neomotávejte vlasy kolem kartáče, mohly by se zamotat.

10. V případě potřeby proveďte více tahů přes stejný pramen, abyste vlasy lépe vysušili nebo narovnali.
11. Postup opakujte u všech pramenů spodní části vlasů. Totéž pak proveďte s horní částí vlasů.

Poznámka: V závislosti na stylu a hustotě vlasů může být nutné rozdělit vlasy na tenčí prameny.

Doporučení pro úpravu

- Pro rychlý styling suchých vlasů je před úpravou mírně navlhčete vodou ve spreji.
- Vždy začněte u kořínků.
- Zafixujte účes pomocí produktu určeného pro váš typ vlasů.

12. Jakmile dokončíte úpravu vlasů, kartáč vypněte posunutím přepínače pro zapnutí/vypnutí dolů a odpojte ho ze síťové zásuvky.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Horkovzdušný kartáč se doporučuje čistit po každém použití.
- Před čištěním ho vypněte a odpojte ze síťové zásuvky.
- Nechte spotřebič zcela vychladnout, než s ním začnete manipulovat nebo jej začnete čistit.
- Vnější kryt přístroje vyčistěte jemným, navlhčeným hadříkem.
- Ujistěte se, že je přístroj zcela suchý, než ho odložíte nebo ho znovu použijete.
- Neponořujte zařízení do vody nebo jiné kapaliny.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, abraziva, rozpouštědla nebo podobné čisticí prostředky.
- Vždy se ujistěte, že je zástrčka suchá.
- Pravidelně čistěte otvory pro vstup a výstup vzduchu pomocí jemného štětečku pro odstranění vlasů a prachu. To je nezbytné pro zachování optimálního výkonu a zabránění

přehřátí zařízení.

- Přístroj skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Neskladujte přístroj v blízkosti vlasových olejů a krémů, protože by mohly deformovat kryt, štětiny nebo kartáč.
- Nikdy neomotávejte napájecí kabel kolem zařízení. To by mohlo způsobit předčasně opotřebení a přelomení kabelu.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Kartáč se nezapíná	Není správně zapojen do síťové zásuvky.	Zkontrolujte, zda je zásuvka napájena, a správně zapojte zástrčku.
	Přepínač pro zapnutí/vypnutí/výběr režimu je v poloze vypnuto.	Posuňte přepínač nahoru a vyberte jeden ze 3 dostupných režimů.
Horkovzdušný kartáč nevyfukuje horký vzduch	Přepínač je v poloze studeného vzduchu.	Posuňte přepínač do jedné z horních poloh.
	Kartáč se přehřál.	Posuňte přepínač pro zapnutí/vypnutí do polohy vypnuto, odpojte zařízení ze síťové zásuvky a nechte ho zcela vychladnout. Před opětovným zapnutím kartáče zkontrolujte, zda nic neblokuje otvory pro vstup vzduchu.

UPOZORNĚNÍ:

Nepokoušejte se výrobek opravit sami. Pokud problém přetrvává i po provedení výše popsaných kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na Oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

6. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. 38 mm başlık
2. LED ekran
3. Sol/sağ dönüş düğmeleri
4. Açık/Kapalı/Mod seçim düğmesi
5. 50 mm başlık

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Havalı fırça
- 38 mm başlık
- 50 mm başlık
- Kullanma kılavuzu

Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. CİHAZIN KULLANIMI

1. Elektrik voltajının ürününkiyle eşleştiğinden emin olun ve fırçayı bir elektrik prizine bağlayın.
2. Saçınızı yıkayın ve hafif nemli olana kadar fönleyin.
3. Saçı yaklaşık 4 cm genişliğinde şekillendirilebilir bölümlere ayırın.
4. Klips veya toka kullanarak saçın üst katmanlarını başın tepesinde toplayın.
5. Saçın alt tabakası ile çalışmaya başlayın.
6. Düğmeyi yukarı doğru hareket ettirerek fırçayı açın ve istediğiniz modu seçin, ekranda her

moda karşılık gelen sıcaklık gösterilecektir (60 °C, 80 °C veya 100 °C).

- Islak olmayan nemli saçta, fırçayı seçilen saç tutamının üzerine mümkün olduğunca köke yakın yerleştirin.

DİKKAT: Fırça ile kafa derisine dokunmayın, kendinizi yakabilirsiniz.

- Saç bölümünü gergin tutarak fırçayı köklerden uçlara doğru yavaşça kaydırın.
- İsterseniz, saçın ucuna ulaştığınızda şekil vermek için bükme düğmelerinden birine basın.

DİKKAT: Saçı fırçanın üzerinde yuvarlamayın, dolaşabilir.

- Gerekirse, saçı daha fazla kurutmak veya düzleştirmek için aynı tutam üzerinde daha fazla geçiş yapın.
- Saçın tüm alt kısımları için işlemi tekrarlayın. Sonra aynı işlemi üst katman için de yapın.

NOT: Saçın stiline ve kalınlığına bağlı olarak katları daha ince bölümlere ayırmak gerekebilir.

Şekillendirme önerileri

- Kuru saçlarda hızlı şekillendirme için, başlamadan önce hafifçe su spreyi sıkın.
 - Her zaman kökten başlayın.
 - Saç tipinize özel bir ürünle saç modelini belirleyin.
- Fırçayı kullanmayı bitirdiğinizde, açma/kapama düğmesini aşağı doğru kaydırarak kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Her kullanımdan sonra hava fırçasının temizlenmesi tavsiye edilir.
- Temizlemeden önce cihazın fişini çekin.
- Ellemeden veya temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- Cihazın gövdesini yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
- Tekrar kullanmadan veya saklamadan önce cihazın tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya maruz bırakmayın.
- Agresif deterjanlar, aşındırıcılar, çözücüler veya benzer temizlik maddeleri kullanmayın.
- Her zaman fişin kuru olduğundan emin olun.
- Kılları ve tozu temizlemek için hava girişlerini ve çıkışlarını ince bir fırça ile periyodik olarak temizleyin. Bu, optimum performansı korumak ve cihazın aşırı ısınmasını önlemek için gereklidir.
- Cihazı kuru ve güvenli bir yerde, çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Muhafazayı, tarağı veya fırçayı deforme edebileceğinden, cihazı saç yağlarının ve losyonlarının yakınında saklamayın.
- Güç kablosunu cihazın etrafına sarmayın. Bu, kablonun erken aşınmasına ve yıpranmasına neden olabilir.

5. SORUN GİDERME

PROBLEM	MUHTEMEL NEDENLER	MUHTEMEL ÇÖZÜMLER
Şekillendirici açılmıyor.	Elektrik prizine düzgün takılmamış.	Prizde elektrik olup olmadığını kontrol edin ve fişi doğru şekilde bağlayın.
	Açma/Kapama düğmesi kapalı konumda.	Düğmeyi yukarı doğru kaydırın ve mevcut 3 moddan birini seçin.
Sıcak hava çıkmıyor	Anahtar soğuk hava konumundadır.	Düğmeyi üst konumlardan birine kaydırın
	Fırça aşırı ısınmış	Açma/kapama düğmesini kapalı konuma getirin, cihazın fişini prizden çekin ve düzgün bir şekilde soğumasını bekleyin. Tekrar çalıştırmadan önce hava girişlerinin tıkalı olmadığından emin olun

DİKKAT:

Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Yukarıda açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, lütfen yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya resmi Cecotec Müşteri Hizmetlerine başvurun.

6. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.>'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde yürürlükte olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

Ábra 1

1. 38 mm-es fej
2. LED kijelző
3. Balra/jobbra forduló gombok
4. Be/Ki/Mód választó kapcsoló
5. 50 mm-es fej

MEGJEGYZÉS:

Az ebben a kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem egyeznek pontosan a termék képeivel..

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha meg szeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.

A csomag tartalma

- Meleglevegős hajformázó kefék
- 38 mm-es fej
- 50 mm-es fej
- Használati utasítás

Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

3. ÜZEMELTETÉS

1. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a termék feszültségének, és csatlakoztassa a kefék hálózati aljzatához.
2. Mossa meg és fújja meg a haját, amíg enyhén nedves nem lesz.
3. Ossza a haját kezelhető, körülbelül 4 cm széles szakaszokra.
4. Gyűjtse össze a felső hajrétegeket a fej tetején, klipszek vagy csipeszek segítségével.
5. Kezdje a munkát az alsó hajréteggel.

6. Kapcsolja be a kefék a kapcsoló felfelé mozgatásával, és válassza ki a kívánt üzemmódot, a kijelzőn megjelenik az egyes üzemmódoknak megfelelő hőmérséklet (60 °C, 80 °C vagy 100 °C).
 7. Nedves, nem nedves hajon helyezze a kefék a lehető legközelebb a gyökérhez, a kiválasztott hajtíncsre.
- FIGYELMEZTETÉSEK: Ne érintse a fejbőrt a kefével, megégetheti magát.
8. Lassan csúsztassa a kefék a hajtővektől a hajvégekig, miközben a hajsálakat feszesen tartja.
 9. Ha kívánja, nyomja meg az egyik csavaró gombot, amikor a hajvéghez ér, hogy formázza azt.

FIGYELMEZTETÉSEK: Ne tekerje a haját a kefe fölé, mert összegubancolódhat.

10. Ha szükséges, végezzen több menetet ugyanazon a hajsálán, hogy tovább szárítsa vagy kiegyenesítse a haját.
11. Ismételje meg a folyamatot az összes alsó hajsálán. Ezután tegye ugyanezt a felső réteggel.

MEGJEGYZÉS: A haj stílusától és vastagságától függően szükség lehet a rétegek vékonyabb részekre való felosztására.

Ajánlások azformázáshoz

- A száraz haj gyors formázásához indítás előtt enyhén permetezze be vízpermettel.
- Mindig a gyökérnél kezdjük.
- Határozza meg a frizurát a hajtípusának megfelelő termékkel.

12. Ha befejezte a készülék használatát, kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló lefelé csúsztatásával, és válassza le a hálózatról.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ajánlott a légkefék minden használat után megtisztítani.
- FIGYELMEZTETÉS: Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket, mielőtt kezelne vagy tisztítaná.
- A készülék házát puha, nedves ruhával tisztítsa meg.
- Használat vagy tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen száraz
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon erős, súroló, oldószeres vagy hasonló tisztítószereket
- Mindig győződjön meg arról, hogy a dugó száraz.
- Rendszeresen tisztítsa meg a levegő be- és kimeneti nyílásokat egy finom kefével a szőr és a por eltávolítása érdekében. Erre az optimális teljesítmény fenntartása és a készülék

túlmelegedésének elkerülése érdekében van szükség.

- A készüléket száraz, biztonságos helyen tárolja, gyermekektől elzárva
- Ne tárolja a készüléket hajlajok és krémek közelében, mivel ezek eldeformálhatják a készülékház, a fésű vagy a kefe burkolatát.
- Ne tekerje a kábelt a készülék köré. Ez a kábel idő előtti elhasználódását okozhatja.

5. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldások
A készülék nem kapcsol be.	A hálózati adapter nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy az aljzat feszültség alatt áll-e, és csatlakoztassa helyesen a dugót.
	A be/ki/módválasztó kapcsoló kikapcsolt állásban van.	Csúsztassa felfelé a kapcsolót, és válassza ki a 3 elérhető üzemmód egyikét.
Nem áramlik kifelé meleg levegő	A kapcsoló hideg levegő állásban van.	Csúsztassa a kapcsolót az egyik felső állásba.
	A kefe túlmelegedett	Csúsztassa a be/ki kapcsolót kikapcsolt pozícióba, húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja megfelelően lehűlni Mielőtt újra bekapcsolja, ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a levegőbeömlést

FIGYELMEZTETÉSEK:

Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket Ha a probléma a fent leírt ellenőrzések elvégzése után sem szűnik meg, forduljon az erre felhatalmazott személyzethez, a termék vásárlását végző üzlethez vagy a Cecotec műszaki segítségnyújtó szolgálatához.

6. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovations ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek. Ezt a terméket az előírt biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>.

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Capçal de 38 mm
2. Pantalla LED
3. Botons de gir esquerra/dreta
4. Interruptor d'encesa/apagada/selecció de mode
5. Capçal de 50 mm

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Raspall d'aire
- Capçal de 38 mm
- Capçal de 50 mm
- Aquest manual d'instruccions

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

1. Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideix amb el del producte i connecteu el raspall a una presa de corrent.
2. Renteu i assequeu els cabells amb un assecador fins que quedi lleugerament humit.
3. Dividiu els cabells en seccions manejables d'aproximadament 4 cm d'amplada.
4. Recol·liu les capes superiors del cabell a la part superior del cap, utilitzant pinces o clips.
5. Comenceu a treballar amb la capa inferior del cabell.

6. Enceneu el raspall desplaçant l'interruptor cap amunt i seleccioneu el mode desitjat, a la pantalla es mostrarà la temperatura corresponent a cada mode (60 °C, 80 °C o 100 °C)
7. Amb el cabell humit, no mullat, col·loqueu el raspall el més a prop possible de l'arrel, al floc seleccionat.

ADVERTIMENT: No toqueu el cuir cabellut amb el raspall, podria cremar-se.

8. Feu lliscar el raspall lentament des de l'arrel fins a les puntes, mantenint la secció del cabell tensa.
9. Si voleu, premeu un dels botons de gir en arribar a la punta del cabell per modelar-la.

ADVERTIMENT: No enrotlli el cabell sobre el raspall, podria enredar-se.

10. Si fos necessari, realitzi més passades sobre el mateix floc per assecar o allisar més el cabell.
11. Repetiu el procés amb totes les seccions inferiors del cabell. Després, feu el mateix amb la capa superior.

Nota: Depenent de l'estil i el gruix dels cabells, pot ser necessari dividir les capes en seccions més fines.

Recomanacions per a l'emmotllament

- Per a un pentinat ràpid en cabell sec, humitegi lleugerament amb un esprai d'aigua abans de començar.
 - Comenceu sempre des de l'arrel.
 - Definiu el pentinat amb un producte específic per al vostre tipus de cabell.
12. Quan hagueu acabat d'utilitzar el raspall, apagueu-lo lliscant l'interruptor d'encesa/apagada cap avall i desconnecteu-vos de la presa de corrent.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Es recomana netejar el raspall daire després de cada ús.
- Desendol·leu l'aparell abans de netejar-lo.
- Deixeu que l'aparell es refredi del tot abans de manipular-lo o netejar-lo.
- Netegeu la carcassa de l'aparell amb un drap suau i humit.
- Assegureu-vos que l'aparell estigui completament sec abans de tornar a utilitzar-lo o desmarcar-lo.
- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid.
- No utilitzeu detergents agressius, abrasius, dissolvents ni productes de neteja similars.
- Assegureu-vos sempre que l'endoll estigui sec.
- Netegeu periòdicament les entrades i sortides d'aire amb un raspall fi per eliminar pèls i pols. Això és necessari per mantenir un rendiment òptim i evitar el sobreescalfament de

- l'aparell.
- Deseu l'aparell en un lloc sec i segur, fora de l'abast dels nens.
 - No deseu l'aparell a prop d'olis i locions capillars, ja que podrien deformar la carcassa, la pinta o el raspall.
 - No enrotlleu mai el cable d'alimentació al voltant de l'aparell. Això podria causar un desgast prematur i el trencament del cable.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

PROBLEMA	POSSIBLES CAUSES	POSSIBLES SOLUCIONS
El raspall no s'encén	No està correctament connectat a la presa de corrent	Comproveu que la presa té corrent i connecteu l'endoll correctament
	L'interruptor d'encesa/apagada/selecció de mode està a la posició d'apagat	Feu lliscar l'interruptor cap amunt i seleccioneu un dels 3 modes disponibles.
No surt aire calent	L'interruptor és a la posició d'aire fred.	Feu lliscar l'interruptor a una de les posicions superiors
	El raspall s'ha sobreescalfat	Feu lliscar l'interruptor d'encesa/apagada a la posició d'apagat, desendol·leu l'aparell del corrent i permeteu que es refredi adequadament. Abans de tornar a engegar-lo, comproveu que no hi hagi res obstruint l'entrada d'aire

ADVERTIMENT:
No intenteu reparar el producte vostè mateix. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb personal autoritzat, amb la botiga on vaau comprar el producte o amb el Servei d'Atenció al Client oficial de Cecotec.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

 Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Κεφαλή 38 mm
2. Οθόνη LED
3. Κουμπιά στροφής αριστερά/δεξιά
4. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης/επιλογής λειτουργίας
5. Κεφαλή 50 mm

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Βούρτσα αέρος
- Κεφαλή 38 mm
- Κεφαλή 50 mm
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση του προϊόντος και συνδέστε τη βούρτσα σε μια πρίζα δικτύου.
2. Πλύνετε και στεγνώστε τα μαλλιά σας μέχρι να είναι ελαφρώς υγρά.
3. Χωρίστε τα μαλλιά σε εύχρηστα τμήματα πλάτους περίπου 4 εκατοστών.
4. Συγκεντρώστε τις πάνω στρώσεις των μαλλιών στην κορυφή του κεφαλιού, χρησιμοποιώντας κλίπς ή τσιμπιδάκια.
5. Ξεκινήστε να δουλεύετε με το κάτω στρώμα των μαλλιών.
6. Ενεργοποιήστε τη βούρτσα μετακινώντας το διακόπτη προς τα πάνω και επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία, στην οθόνη θα εμφανιστεί η θερμοκρασία που αντιστοιχεί σε κάθε λειτουργία (60 °C, 80 °C ή 100 °C).
7. Σε νωπά μαλλιά, όχι βρεγμένα, τοποθετήστε τη βούρτσα όσο το δυνατόν πιο κοντά στη ρίζα, στην επιλεγμένη τούφα μαλλιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε το τριχωτό της κεφαλής με την βούρτσα, μπορεί να καείτε.

8. Γλιστρήστε αργά τη βούρτσα από τις ρίζες προς τις άκρες, κρατώντας το τμήμα των μαλλιών τεντωμένο.
9. Αν θέλετε, πιέστε ένα από τα κουμπιά στροφής όταν φτάσετε στην άκρη των μαλλιών για να τα διαμορφώσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τυλίγετε τα μαλλιά πάνω από τη βούρτσα, μπορεί να μπερδευτούν.

10. Εάν είναι απαραίτητο, κάντε περισσότερα περάσματα πάνω από την ίδια τούφα για να στεγνώσετε ή να ισιώσετε περισσότερο τα μαλλιά.
11. Επαναλάβετε τη διαδικασία για όλα τα κατώτερα τμήματα των μαλλιών. Στη συνέχεια, κάντε το ίδιο με την επάνω στρώση.

Σημείωση: Ανάλογα με το στυλ και το πάχος των μαλλιών, μπορεί να είναι απαραίτητο να χωρίσετε τις στρώσεις σε λεπτότερα τμήματα.

Συστάσεις για το χτένισμα

- Για γρήγορο styling σε στεγνά μαλλιά, ψεκάστε ελαφρά με ένα σπρέι νερού πριν ξεκινήσετε.
- Ξεκινάτε πάντα από τη ρίζα.
- Καθορίστε το χτένισμα με ένα προϊόν ειδικό για τον τύπο των μαλλιών σας.

12. Όταν τελειώσετε τη χρήση της βούρτσας, απενεργοποιήστε την σύροντας τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα κάτω και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Συνιστάται να καθαρίζετε τη βούρτσα αέρα μετά από κάθε χρήση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς προτού την καθαρίσετε ή τη χειριστείτε.
- Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με ένα υγρό, μαλακό πανί.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρως στεγνή πριν αρχίσετε να τη χρησιμοποιείτε ή την αποθηκεύσετε.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή διαλύτες ή παρόμοια.
- Βεβαιωθείτε πάντα ότι το βύσμα είναι στεγνό.
- Καθαρίζετε περιοδικά τις εισόδους και τις εξόδους αέρα με μια λεπτή βούρτσα για να απομακρύνετε τρίχες και σκόνη. Αυτό είναι απαραίτητο για να διατηρηθεί η βέλτιστη απόδοση και να αποφευχθεί η υπερθέρμανση της συσκευής.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε στεγνό και ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή κοντά σε λάδια και λωσιόν για τα μαλλιά, καθώς μπορεί να παραμορφώσουν το περίβλημα, τη χτένα ή τη βούρτσα.
- Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά του καλωδίου.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ
Η βούρτσα δεν ενεργοποιείται	Δεν έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα	Ελέγξτε ότι η πρίζα είναι υπό τάση και συνδέστε το φιν σωστά
	Ο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης/επιλογής λειτουργίας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης	Σύρετε το διακόπτη προς τα πάνω και επιλέξτε μία από τις 3 διαθέσιμες λειτουργίες.
Δεν βγαίνει ζεστός αέρας	Ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση κρύου αέρα.	Σύρετε το διακόπτη σε μία από τις ανώτερες θέσεις.
	Η βούρτσα έχει υπερθερμανθεί	Σύρετε το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης στη θέση απενεργοποίησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει σωστά. Πριν την ενεργοποιήσετε ξανά, ελέγξτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει την εισαγωγή αέρα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Εάν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται αφού εκτελέσετε τους ελέγχους που περιγράφονται παρακάτω, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, εξουσιοδοτημένο προσωπικό, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης Cecotec.

6. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

١. الأجزاء والمكونات

- الشكل ١
١. رأس ٣٨ مم
 ٢. شاشة LED
 ٣. أزرار الاعتطاف لليمن/اليمن
 ٤. مفتاح التشغيل/الإيقاف/تحديد الوضع
 ٥. رأس ٥٠ ملم

ملحوظة:
الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. قم بإزالة الجهاز من علبته وإزالة جميع مواد التنظيف. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التنظيف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا كنت بحاجة إلى نقله في المستقبل. إذا كنت تريد التخلص من العبوة الأصلية، تأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. إذا كانت أي أجزاء مفقودة أو في حالة سيئة، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec على الفور.

محتويات الصندوق

- فرشاة الهواء
- رأس ٣٨ مم
- رأس ٥٠ ملم
- هذا دليل التعليمات

لا تتم إزالة الرقم التسلسلي من المنتج، حتى يمكن تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة احتياجك إلى المساعدة.

٣. التشغيل

١. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتطابق مع جهد المنتج وقم بتوصيل الفرشاة بأخذ الطاقة.
٢. اغسلي شعرك وجففيه بمجفف الشعر حتى يصبح رطبًا قليلًا.
٣. قومي بتقسيم الشعر إلى أقسام قابلة للتصفيف بعرض ٤ سم تقريبًا.
٤. اجمعي الطبقات العليا من الشعر أعلى رأسك، باستخدام المشابك أو الملقط.
٥. ابدأ العمل بالطبقة السفلية من الشعر.
٦. قم بتشغيل الفرشاة عن طريق تحريك المفتاح لأعلى واختر الوضع المطلوب، سيتم عرض درجة الحرارة المقابلة لكل وضع على الشاشة (٦٠ درجة مئوية أو ٨٠ درجة مئوية أو ١٠٠ درجة مئوية)
٧. باستخدام شعر رطب وليس مبلل، ضعي الفرشاة بالقرب من الجذور قدر الإمكان، على الخصلة المحددة.
٨. تحذير: لا تلمس فروة رأسك بالفرشاة، لأن هذا قد يسبب حروقًا.
٩. قم بتمرير الفرشاة ببطء من الجذور إلى الأطراف، مع الحفاظ على شد قسم الشعر.
٩. إذا رغبت في ذلك، اضغطي على أحد الأزرار الدوارة عندما تصلين إلى أطراف شعرك لتصفيفه.

تحذير: لا تلف الشعر حول الفرشاة، لأن هذا قد يسبب تشابكًا.

١٠. إذا لزم الأمر، قومي بتمرير المشط على نفس الخصلة عدة مرات لتجفيف الشعر أو فرده بشكل أكبر.
١١. كرري هذه العملية مع جميع أقسام الشعر السفلية. ثم قم بنفس الشيء مع الطبقة العلوية.

٦. حقوق الطبع والنشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصوير، أو تسجيل، أو ما شابه ذلك) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٧. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة باللوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. لقد تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره لتلبية معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



ملحوظة: اعتماداً على طراز وسمك شعرك، قد يكون من الضروري تقسيم الطبقات إلى أقسام أرق.

- توصيات للصب
- لتصفيف الشعر الجاف بسرعة، بلليه بقليل من الماء قبل البدء.
- ابدأ دائماً من الجذر.
- حددتي تسريحة شعرك باستخدام منتج مخصص لنوع شعرك.

١٢. عند الانتهاء من استخدام الفرشاة، قم بإيقاف تشغيلها عن طريق تحريك مفتاح التشغيل/الإيقاف لأسفل وفصلها عن مأخذ الطاقة.

٤. التنظيف والصيانة

- من المستحسن تنظيف فرشاة الهواء بعد كل استخدام.
- افصل الجهاز عن الكهرباء قبل التنظيف.
- اترك الجهاز ليبرد تماماً قبل التعامل معه أو تنظيفه.
- قم بتنظيف هيكل الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة.
- تأكد من أن الجهاز جاف تماماً قبل إعادة استخدامه أو تخزينه.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تستخدم المنظفات القوية أو المواد الكاشطة أو المذيبات أو منتجات التنظيف المماثلة.
- تأكد دائماً من أن المقيس جاف.
- قم بتنظيف مداخل ومخارج الهواء بشكل دوري باستخدام فرشاة ناعمة لإزالة الشعر والغبار. يعد هذا ضرورياً للحفاظ على الأداء الأمثل ومنع ارتفاع درجة حرارة الجهاز.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف وآمن بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تقم بتخزين الجهاز بالقرب من زيوت الشعر والمستحضرات، حيث قد يؤدي ذلك إلى تشويه الغطاء أو المشط أو الفرشاة.
- لا تقم أبداً بلف سلك الطاقة حول الجهاز. قد يؤدي هذا إلى التآكل المبكر وكسر الكابل.

٥. حل المشكلات

قن كم حل لول حل	قلمت حل بابسأل	قلكشم
ليصوتب مقو قق اطلاب دوزم سبق ملأ نأ نم دكأت جي حص لكشب سباقلا	ذخ أمب جي حص لكشب مليصوت متي مل قق اطلأ	لم عت ال ءاشرفلا
عاضوالأ دحأ ددحو ىل عأل حاتفملأ كي رجتب مق ة حاتملا ءثالثلأ	رايتخ/فياقيال/اللي غشتلأ حاتفم دجوي فياقيالأ عضو يف عضولأ	
فيول عل عضاولأ دحأ ىلأ حاتفملأ كرح	دربالأ ءاولأ عضو يف دوجوم حاتفملأ في اغلل قن خاس تحبصراً ءاشرفلا	نخاس ءاوه جرخي ال
	عضو ىلأ فياقيال/اللي غشتلأ حاتفم كي رجتب مق مفرتاو قق اطلأ ذخأم نع زاهجلأ لصفأ مث، فياقيالأ قزم ملني غشت لبق. جي حص لكشب دربي ىتح ءاولأ لخدم قي عي ءيش يأ دوجو مدع نم دكأت، ىرخأ	

تحذير:
لا تحاول إصلاح المنتج بنفسك. إذا استمرت المشكلة بعد إجراء الفحوصات الموضحة، فاتصل بالموظفين المعتمدين، أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج، أو خدمة العملاء الرسمية لشركة Cecotec.

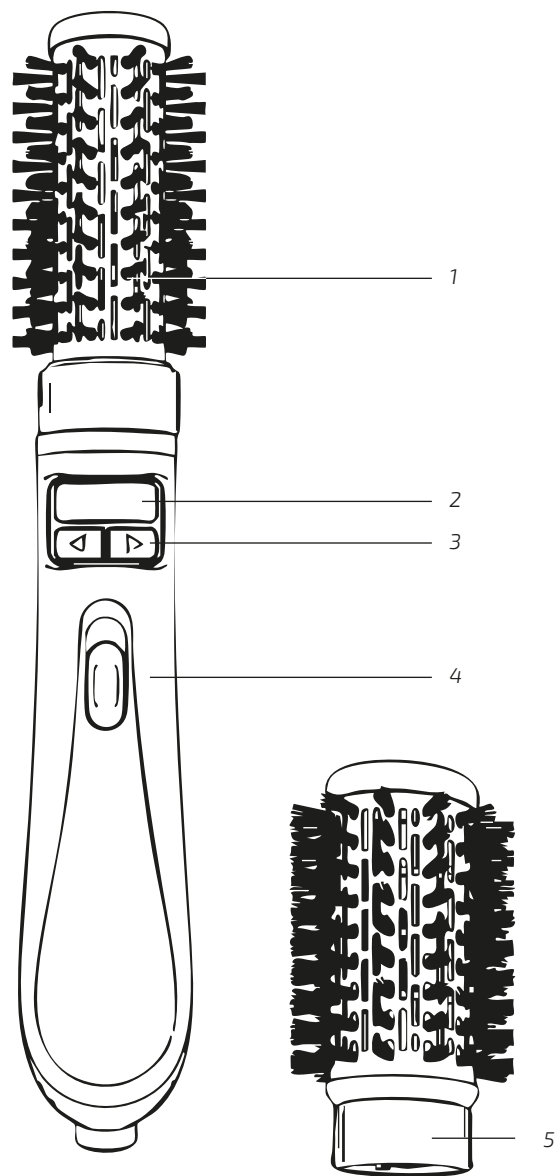


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
SF25250318